

Francis Thomson

List of (most of the) publications till 2009

- Economy. An Examination of the Various Theories of Economy Held within the Orthodox Church with Special Reference to the Economical Recognition of the Validity of Non-Orthodox Sacraments. – The Journal of Theological Studies, 16, 1965, 368-420.
- Cosmas of Bulgaria and His Discourse Against the Heresy of Bogomil. – Slavonic and East European Review, 54, 1976, p. 262-269.
- A Survey of Patristic and Byzantine Works in Kievan Russia and the Basis of Russian Culture. - In: Handelingen van het vier en dertigste Nederlands Filologencongres: Gehouden te Amsterdam op dinsdag 13, woensdag 14 en donderdag 15 april 1976. Amsterdam, 1976, p. 301-302
- The Nature of the Reception of Christian Byzantine Culture in Russia in the Tenth to Thirteenth Centuries and Its Implications for Russian Culture. – Slavica Gandensia, 5, 1978, p. 107-139 (reprinted in: The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia, 1999).
- The Ascription of the Penitential **ЗАПОВѢДИ СВАТЫХЪ ОТЕЦЬ КЪ ИСПОВѢДАЮЩЕМСЯ СЫНОМЪ И ДЪЩЕРАМЪ** to Metropolitan George of Kiev. – In: Russia Mediaevalis. 4. München, 1979, p. 5-15 (corrigenda: Russia Mediaevalis, 5, 1984, 1, p. 176).
- A Guide to Slavonic Translations from Greek down to the End of the Fourteenth Century. – В: Славянска палеография и дипломатика. 1. / Paléographie et diplomatique slaves. 1. (=Balcanica, 3. Études et documents, 1), C., 1980, c. 27-37.
- Apocrypha Slavica. – Slavonic and East European Review, 58, 1980, p. 256-268.
- Chrysostomica Palaeoslavica. A Preliminary Study of the Sources of the Chrysorrhoeas (Zlatostruy) Collection. – Cyrillomethodianum, 6, 1982, p. 1-65.
- Slavonic Translations of Saint Basil's Works. – Палата књигописана, 6, 1982, p. 61-63.
- Quotations of Patristic and Byzantine Works by Early Russian Authors as an Indication of the Cultural Level of Kievan Russia. – Slavica Gandensia, 10, 1983, p. 65-102 (reprinted in: The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia, 1999).
- A Survey of the Vitae Allegedly Translated from Latin into Slavonic in Bohemia in the Tenth and Eleventh Centuries. – In: Atti dell' 8. Congresso internazionale di studi sull'Alto Medioevo. Spoleto, 1983, p. 331-348.
- The Works of St. Gregory of Nazianzus in Slavonic. – Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums. NF, Reihe 2, 1983, p. 119-125.
- The Eulogy of St. John the Divine Attributed to John the Exarch of Bulgaria. – Slavica Gandensia, 11, 1984, p. 129-158.
- The Slavonic Translations of the “Oratio in Mesopentecosten in paralyticum, et in illud: ‘Nolite iudicare secundum faciem’” Attributed Variously to Amphilochius of Iconium and John Chrysostom. – Byzantion, 54, 1984, p. 593-601.

- The True Origin of Two Homilies Ascribed to Ephraem Syrus Allegedly Preserved in Slavonic. – In: ANTIΔΩΡON. Hulde aan dr. Maurits Geerard bij de voltooiing van de Clavis Patrum Graecorum. 1. Wetteren, 1984, p. 13-26.
- Early Slavonic Translations – an Italo-Greek Connection? – *Slavica Gandensia*, 12, 1985, p. 221-234.
- The Slavonic Translations of Pseudo-Methodius of Olympus' Apocalypsis. – В: Търновска книжовна школа. 4. С., 1985, p. 143-173.
- *Аpostypha Slavica II*. – *Slavonic and East European Review*, 63, 1985, 73-98.
- The Old Bulgarian Translation of the Homilies of Ephraem Syrus. – *Palaeobulgarica*, 9, 1985, 1, p. 124-130.
- Constantine of Preslav and the Old Bulgarian Translation of the “Historia ecclesiastica et mystica contemplatio” Attributed to Patriarch Germanus I of Constantinople. – *Palaeobulgarica*, 10, 1986, 1, p. 41-48.
- Old Slavonic Translations: Advantages and Disadvantages of Slavonic as a Literary Language. – *Le Langage et l'Homme*, 21, 1986, p. 110-116.
- The “Passio S. Iohannis Baptistae” and the “Laudatio (secunda) S. Nicolai episcopi Myrensis” Hitherto Attributed to Clement of Ochrida. – In: *Studia slavica mediaevalia et humanistica Riccardo Picchio dicata*. 2. Rome, 1986, p. 697-703.
- Prolegomena to a Critical Edition of the Old Bulgarian Translation of the “De ascetica disciplina” Ascribed to Basil of Caesarea, Together with a Few Comments on the Textual Unreliability of the 1076 Florilegium. – *Slavica Gandensia*, 13, 1986, p. 65-84.
- Сравняване на славянските преводи с некритични издания на гръцки текстове – няколко примера за методологическа грешка. – В: Кирило-Методиевски студии. 3. С., 1986, с. 289-294.
- The Problem of the Reception of the Works of John IV Ieiunator of Constantinople among the Slavs: Nikon of the Black Mount and Cirycus of Novgorod. – *Palaeobulgarica*, 11, 1987, 1, p. 23-45.
- Slavonic Translations of Basil of Caesarea's “De ascetica disciplina” and a Slav Adaptation of the First of Them. – В: Втори международен конгрес по българистика. София, 23 май-3 юни 1986 г. Доклади. 11. Стара българска литература. Литература на Българското възраждане. С., 1987, с. 50-84.
- Patriarchs Euthymius of Tǎrnovo and Philotheus of Constantinople and Liturgical Reforms in Fourteenth Century Bulgaria. – *Palaeobulgarica*, 11, 1987, 4, p. 116-119.
- The Implications of the Absence of Quotations of Untranslated Greek Works in Original Early Russian Literature, Together with a Critique of a Distorted Picture of Early Bulgarian Culture. – *Slavica Gandensia*, 15, 1988, p. 63-91 (reprinted in: *The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia*, 1999).
- “Sensus” or “Proprietas Verborum”. Mediaeval Theories of Translation as Exemplified by Translations from Greek into Latin and Slavonic. – In: *Symposium Methodianum. Beiträge der Internationalen Tagung in Regensburg (17. bis 24. April 1985) zum Gedenken an den 1100. Todestag des hl. Method (= Selecta Slavica, 13)*. Neuried, 1988, p. 675-691.
- Towards a Typology of Errors in Slavonic Translations. – *Orientalia christiana analecta*, 231, 1988, p. 351-380.
- The Bulgarian Contribution to the Reception of Byzantine Culture in Kievan Rus': the Myths and the Enigma. – *Harvard Ukrainian Studies*, 12-13, 1988-

- 1989, p. 214-261 (reprinted in: *Die slawischen Sprachen*, 30, 1992, p. 105-152. *The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia*, 1999).
- Continuity in the Development of Bulgarian Culture during the Period of Byzantine Hegemony and the Slavonic Translations of Works by the Three Cappadocian Fathers. – В: *Международен симпозиум 1100 години от блажената кончина на св. Методий*. 2. С., 1989, с. 140-153.
 - Towards a Typology of Quotations in Early Slavonic Literature, with an Assessment of their Value for Textology Illustrated by the Quotations from Ephraem Syrus' "Paraenesis" in the "Patericon Kievocryptense." – *Anzeiger für slavische Philologie*, 20, 1990, p. 15-60.
 - Les cinq traductions slavonnes du "Libellus de fide orthodoxa" de Michel le Syncelle et les mythes de l'arianisme de saint Méthode, apôtre des Slaves, ou d'Hilarion, métropolitain de Russie, et de l'existence d'une Eglise arienne à Kiev. – *Revue des Etudes Slaves*, 63, 1991, p. 19-54 (corrigendum: *Revue des Etudes Slaves*, 63, 1991, p. 724).
 - Stages in the Assimilation of Byzantine Culture by the East Slavs, 9th-17th Centuries. – In: *XVIIIe Congrès international des études byzantines. Résumés des communications*. 2. Moscow, 1991, p. 1158-1159.
 - John the Exarch's Theological Education and Proficiency in Greek as Revealed by His Abridged Translation of John of Damascus' "De Fide Orthodoxa". – *Palaeobulgarica*, 15, 1991, 1, p. 35-58.
 - SS Cyril and Methodius and a Mythical Western Heresy: Trilinguism. A Contribution to the Study of Patristic and Mediaeval Theories of Sacred Languages. – *Analecta Bollandiana*, 110, 1992, p. 67-122.
 - On Translating Slavonic Texts into a Modern Language. Some Critical Remarks on a New English Translation of Early East Slav Sermons, Together with a Translation of Luke of Novgorod's Homily to the Brethren. – *Slavica Gandensia*, 19, 1992, 205-217.
 - *Архиепископ Чернігівський Філарет (Гумілевський) як історик духовної літератури*. – In: *1000 років Чернігівській єпархії: Тези доп. церковно-істор. конф.* Чернігів, 1992, с. 101-103.
 - Archbishop Daniel II of Serbia, Hierarch, Hagiographer, Saint. With Some Comments on the "Vitae regum et archiepiscoporum Serbiae" and the Cults of Mediaeval Serbian Saints. – *Analecta Bollandiana*, 111, 1993, p. 103-134.
 - The Symeonian Florilegium – Problems of Its Origin, Content, Textology and Edition, Together with an English Translation of the Eulogy of Tzar Symeon. – *Palaeobulgarica*, 17, 1993, 1, p. 37-53.
 - "Made in Russia". A Survey of the Translations Allegedly Made in Kievan Russia. – In: *Millenium Russiae Christianae. Tausend Jahre Christliches Russland 988-1988. Vorträge des Symposiums anlässlich der Tausendjahrfeier der Christianisierung Rußlands in Münster vom 5. bis 9. Juni 1988 (=Schriften des Komitees der Bundesrepublik Deutschland zur Förderung der Slawischen Studien, 16)*. Cologne, 1993, p. 295-354). (reprinted in: *The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia*, 1999).
 - Peter Mogila's ecclesiastical reforms and the Ukrainian contribution to Russian culture: a critique of Georges Florovsky's theory of „the pseudomorphosis of orthodoxy”. – In: *Slavica Gandensia*, 20(1993), p. 67-119.
 - The Corpus of Slavonic Translations Available in Muscovy. The Cause of Old Russia's Intellectual Silence and a Contributory Factor to Muscovite Cultural

- Autarky. – In: Christianity and the Eastern Slavs. 1. Slavic Cultures in the Middle Ages (=California Slavic Studies, 16. Corrigenda: California Slavic Studies, 17, 1994, 335). Berkeley, 1993, p. 179-214 (reprinted in: The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia, 1999).
- L'évolution de la manière de traduire chez les Slaves au moyen âge. Comparaison et édition de deux traductions slavonnes (Xe-XIVe siècles) de passages d'Irenée et d'un Pseudo-Augustin. – Revue d'histoire des textes, 24, 1994, p. 313-336.
 - Greek, Latin and Slavonic – a Mediaeval Variant of the Theory of Three Pre-eminent Languages in the Late Middle High German Translation of William Durandus' "Rationale divinorum officiorum." Together with a Note on the Slavonic Translation of the Latter. – Anzeiger für slavische Philologie, 22, 1994, 2, p. 147-175.
 - The Myth of a Slavonic Translation of Pseudo-Nonnus' "Scholia mythologica in Orationes Gregorii Nazianzeni". – Palaeobulgarica, 18, 1994, 3, p. 91-92.
 - The Earliest Vernacular Slav Translation of Old Testament Books from Hebrew. Together with a Few Comments on Allegedly Judaizer Translations. – Slavica Gandensia, 21, 1994, p. 145-155.
 - On the Problems Involved in Translating Slavonic Texts into a Modern Language. – Byzantinoslavica, 55, 1994, 1, p. 360-375.
 - I. Ševčenko as Byzantinist and Slavist. – Byzantion, 64, 1994, p. 496-509.
 - The Distorted Mediaeval Russian Perception of Classical Antiquity: the Causes and the Consequences – In: Mediaeval Antiquity (=Mediaevalia Lovaniensia, Series I. Studia 24). Louvain, 1995, p. 303-364 (reprinted in: The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia, 1999).
 - OCS *лакна: Neither "Mare," nor "Whore," but Ghost-Word. ПОДОВАЮТЪ ПАМАТЬ СЪТВОРИТИ. – In: Essays to the Memory of Anders Sjöberg (=Acta Universitatis Stockholmiensis. Stockholm Slavic Studies, 24). Stockholm, 1995, p. 187-192.
 - The Intellectual Culture of Early Russia and the Historian's Task. An Open Letter to Oleg N. Trubačev. – Palaeoslavica, 3, 1994, p. 297-302.
 - Saint Anthony of Kiev – the Facts and the Fiction. The Legend of the Blessing of Athos upon Early Russian Monasticism. – Byzantinoslavica, 56, 1995, 3, p. 637-668.
 - The Intellectual Difference between Muscovy and Ruthenia in the Seventeenth Century. The Case of the Slavonic Translations and the Reception of the Pseudo-Constantinian "Constitutum" ("Donatio Constantini"). – Slavica Gandensia, 22, 1995, 63-107.
 - The distorted mediaeval Russian perception of classical antiquity: the causes and the consequences. – In: Mediaeval antiquity. Edited by Andries Welkenhuysen, Herman Braet, Werner Verbeke. Leuven, 1995, p. 303-364.
 - The intellectual culture of early Russia and the historian's task: an open letter to Oleg N. Trubačev. – Palaeoslavica, 3, 1995, p. 297-302.
 - Slav Philology Today – a Few Reflections on Desiderata. – Slavia, 66, 1996, 54-56.
 - The False Identification of Gregory Tsamblak with Gabriel Uric: The Full Extent of Alexander Yatsimirsky's Fraud Exposed. – Slavica Gandensia, 23, 1996, p. 117-169.

- The Origins of the Principal Slav Monasteries on Athos: Zographou, Panteleèmonos and Chelandariou. Together with Some Comments on the Alleged Appearance of Hesychast Practices on Athos in the Late Twelfth Century and on Early Serbian Monasticism. – *Byzantinoslavica*, 57, 1996, 2, p. 310-350.
- Die Unie van Brest in haar historisch kader. – In: *Oost-Europa in Europa: eenheid en verscheidenheid: huldeboek opgedragen aan Frits Gorlé*. Brussel, 1996, p. 317-335.
- История бельгийской национальной ассоциации славистов – Бельгийского Центра Славянских Исследований. – *Slavica Gandensia*, 24, 1997, p. 93-110.
- Gregory Tsamblak – the Man and the Myths. – *Slavica Gandensia*, 25, 1998, 2, p. 1-144.
- The Slavonic Translation of the Old Testament. – In: *Interpretation of the Bible*. Ljubljana, 1998, p. 605-920.
- Maxim the Greek. – In: *Reference guide to Russian literature*. London-Chicago, 1998, p. 547-548.
- Meletius Smotritsky and union with Rome: the religious dilemma in seventeenth-century Ruthenia. – In: *Four hundred years union of Brest (1596-1996): a critical re-evaluation: acta of the congress held at Hernen Castle, the Netherlands, in March 1996*. Leuven, 1998, p. 55-126.
- Рец.: А. Архипов. По ту сторону Самбатина: Этюды о русско-еврейских культурных, языковых и литературных контактах в 10-16 веках. – In: *The Russian review*, 58, 1999, p. 131-133.
- The Intellectual Silence of Early Russia. Some Introductory remarks. – In: *The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia*, 1999, p. 1-14.
- The Reception of Byzantine Culture in Mediaeval Russia. Farnborough, 1999.
- Has the Cyrillomethodian Translation of the Bible Survived? – In: *Thessalonica and Magna Moravia. Proceedings of the International Conference Thessalonica 16-19 October 1997*. Thessalonica, 1999, p. 149-164.
- Jernej Kopitar and the Acquisition of Slavonic Codices from Chilandari and Zographou for the Imperial Court Library at Vienna in 1827. – *Wiener slavistisches Jahrbuch*, 14, 1999, 201-218.
- Communications orales et écrites entre Grecs et Russes (IXe-XIIIe siècles). Russes à Byzance, Grecs en Russie: Connaissance et méconnaissance de la langue de l'autre. – In: *Voyage et voyageurs à Byzance et en Occident du VIe au XIe siècle. Actes du colloque international organisé par la Section d'Histoire de l'Université Libre de Bruxelles en collaboration avec le Département des Sciences Historiques de l'Université de Liège (5-7 mai 1994)*. Geneva, 2000, p. 99-147.
- The Slavonic Translation of the Hitherto Untraced Greek “Homilia in nativitate Domini nostri Jesu Christi” by Atticus of Constantinople. – *Analecta Bollandiana*, 118, 2000, p. 5-36.
- The Ages of Man in Slavonic Translated and Original Literature down to the Time of Peter the Great. A Preliminary Study. Together with Some Comments on the Relative Semantic Values of the Terms Used to Denote the Ages. – *Slavica Gandensia*, 27, 2000, p. 247-277.

- Погрешно ли е приписвано на Григорий Цамблак мъчението на св. Йоан Нови? – Старобългарска литература, 32, 2001, с. 63-74.
- Further proof of Latin influence on the earliest attainable Slavonic translation of the Psalms. – *Slavica Gandensia*, 28, 2001, p. 209-216.
- The Slavonic manuscripts on Athos: some remarks about a recent catalogue – *Analecta Bollandiana*, 119, 2001, p. 126-143.
- Rec.: D. Baronas, *Trys Vilniaus kankiniai: givenima ir istorija*. – In: *Analecta Bollandiana*, 119, 2001, p. 183-187.
- *Hagiographica in the Slavonic manuscripts of the Pontificio Istituto Orientale: together with an excursus on the Slav accounts of St. Barbarus*. – In: *Analecta Bollandiana*, 119, 2001, p. 363-382.
- Rec.: R. Cleminson, C. Thomas, D. Radoslavova & A. Voznesenskij: *Cyrillic books printed before 1701 in British and Irish collections*. – In: *The Slavonic and East European review*, 80, 2002, p. 713-715.
- *The Slavonic bible as an oecumenical link between East and West*. – In: *Medieval Christian Europe: East and West: tradition, values, communications*. Sofia, 2002, p. 30-44.
- An example of the value of Slavonic translations: the lost Greek Homilia in *nativitatem Domini nostri Jesu Christi* by Atticus of Constantinople. – In: *Търновска книжовна школа*, 7, 2002, p. 253-267.
- Rec.: H. Rothe: *Was ist "altrussische Literatur"?*. – *The Slavonic and East European review*, 80, 2002, p. 321-323.
- The popularity of Peter Skarga's „Lives of the saints” among the East Slavs. – In: *For East is East: liber amicorum Wojciech Skalmowski*. Leuven, 2003, p. 119-149.
- The Slavonic vita of St Apollinaris of Ravenna. – *Palaeoslavica*, 11, 2003, p. 194-198.
- The works by or ascribed to Gregory of Nyssa in the Hilandar Monastery Slavic manuscript collection together with a few remarks on the Slav reception of christianity. – In: *Monastic traditions: selected proceedings of the Fourth International Hilandar Conference, the Ohio State University, 14-15 August 1998*. Bloomington, Ind., 2003, p. 342-357.
- Konstantin (in religion Porphyry) Uspensky and the Hilandar Monastery collection of manuscripts. – In: *Monastic traditions: selected proceedings of the Fourth International Hilandar Conference, the Ohio State University, 14-15 August 1998*. Bloomington, Ind., 2003, p. 305-340.
- *The Scottish enlightenment in Russia*. – In: *Configurations in culture: essays in honour of Michael Windross*. Antwerp, 2003, p. 281-291.
- A critical Greek edition of Question 23 of the pseudo-anastasian *erwtapokri/seij* together with the *Editio princeps* of its old Bulgarian translation associated with Tsar Symeon. – In: *Philomathestatos: studies in Greek and Byzantine texts presented to Jacques Noret on his sixty-fifth birthday*. Leuven, 2004, p. 567-589.
- *Dobrowsky and the Slavonic Bible: Josef Dobrowsky's contribution to the study of the Slavonic Bible together with a survey of previous scholarship and an appreciation of his lasting influence on Slav biblical Studies. a companion volume to the proceedings of the international conference Josef Dobrovský, Fundator Studiorum Slavicorum, Prague, 10th -13th June, 2003*. Praha, 2004.

- The influence of the Slavo-Latin (Glagolitic) rite on the decision of the Council of Trent about the use of the vernacular in the liturgy. – In: *Glagoljica i hrvatski glagolizam: zbornik radova međunarodnoga znanstvenog skupa povodom 1000. obljetnice Staroslavenske akademije i 50. obljetnice Staroslavenskog instituta (Zagreb-Krk 2.-6. listopada 2002)*. Zagreb-Krk, 2004, p. 295-307.
- *Slav Studies in Belgium, 1975-2001*. – In: *Contribution à l'histoire de la slavistique dans les pays non slaves (= Beiträge zur Geschichte der Slawistik in den nichtslawischen Ländern)*. Vienna, 2005, p. 303-315.
- The legacy of SS. Cyril and Methodius in the Counter-Reformation: the council of Trent and the question of scripture and liturgy in the Vernacular, together with an account of the subsequent consequences for the Slavo-Latin (Glagolitic) rite and the Bible in Croatia translation. – In: *Methodios und Kyrillos in ihrer europäischen Dimension*. Frankfurt am Main, 2005, p. 87-246.
- Saint Methodius, apostle to the Slavs, as abbot of the Greek monastery of Polikhron.– In: *Iter philologicum: Festschrift für Helmut Keipert zum 65. Geburtstag*. Munich, 2006, p. 223-242.
- When did Bartol Kašić commence and complete his translation of the bible into Croatian? – *Slovo*, 56/57, 2006/2007, p. 559-570.
- A contribution to the textology of the Symeon florilegium together with the editio princeps of the part of Anastasian question 20 missing in the codex of 1073. – *Harvard Ukrainian studies*, 28, 2006, p. 307-327.
- An edition and comparison of question 23 of Anastasius Sinaita's „Interrogationes et responsiones” in the two translations of the Symeon florilegium. – In: *Mehrfachübersetzungen im südslavischen Mittelalter: Beiträge zur internationalen Konferenz, Sofia, 7.-9. Juli 2005*. Sofia, 2006, p. 111-138.
- Il testo biblico dai libri liturgici alla Bibbia di Ostrog (1581). – In: *Lo spazio letterario del Medioevo*. Rome, 2006, p. 245-287.
- A brief survey of the history of the Slavonic bible from its Cyrillomethodian origins until its final form in the Elizabethan bible of 1751. – *Slavica Gandensia*, 33, 2006, 2, p. 3-100.
- The Slavonic translation of Symeon Mesopotamites' *Sermo, quod semper mente versare debemus diem exitus de vita* (CPG 4035) together with Some critical comments on Symeon's identity. – *Palaeobulgarica*, 30, 2006, 1, p. 27-38.
- Joseph Dobrowsky and the Slovo o polku Igoreve. – *Slavia*, 76, 2007, p. 241-338.
- A comparison of the contents of the two translations of the Symeon Florilegium with the Greek original. – In: *Кирило-Методиевски студии*, 17, 2007, p. 721-758.
- The Hilandar Research Project: an important hagiographic resource. – *Analecta Bollandiana*, 125, 2007, p. 429-432.
- The name of the monastery where Theophanes the Confessor became a monk: Polichnion or Polychronion. – *Analecta Bollandiana*, 125, 2007, p. 120-136.
- The Slavonic translations of the prayer of Manasses with some preliminary remarks on the Slavonic translations of the canticles. – *Slavica Gandensia*, 35, 2008, p. 151-232.

- The Slavonic translation of Saint Theognius of Jerusalem's homilia in ramos palmarum. – In: *Analecta Bollandiana: revue critique d'hagiographie*, 126, 2008, p. 277-310.
- The December volume of the Hilandar Menologium. – In: *Text, Sprache, Grammatik : slavisches Schrifttum der Vormoderne : Festschrift für Eckhard Weiher*. Freiburg, 2009, p. 139-157.
- The Symeonian florilegium : an analysis of its relation to the Greek textological tradition and its association with Tsar Symeon, together with an excursus on the old believers and the codex of 1073. – In: *Кирило-Методиевски студии*, 18, 2009, p. 248-308.